



Istungidokument

A9-0063/2023

9.3.2023

*****I**

RAPORT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiivi 2003/8/EÜ, nõukogu raamotsuseid 2002/465/JSK, 2002/584/JSK, 2003/577/JSK, 2005/214/JSK, 2006/783/JSK, 2008/909/JSK, 2008/947/JSK, 2009/829/JSK ja 2009/948/JSK ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2014/41/EL seoses õiguslase koostöö digiteerimisega (COM(2021)0760 – C9-0450/2021 – 2021/0395(COD))

Õiguskomisjon
Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

(Komisjonide ühismenetlus – kodukorra artikkel 58)

Raportöör: Emil Radev, Marina Kaljurand

Kasutatud tähised

- * nõuandemenetlus
- *** nõusolekumenetlus
- ***I seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
- ***II seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
- ***III seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud

Kahes veerus esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Välja jäetav tekst on märgistatud vasakpoolses veerus ***paksus kaldkirjas***. Teksti asendamine on märgistatud mõlemas veerus ***paksus kaldkirjas***. Uus tekst on märgistatud parempoolses veerus ***paksus kaldkirjas***.

Iga muudatusettepaneku päise esimene ja teine rida osutavad läbivaadatava õigusakti eelnõu asjaomasele tekstiosale. Kui muudatusettepanek puudutab kehtivat õigusakti, mida õigusakti eelnõus soovitakse muuta, märgitakse päises lisaks kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ja neljandale reale viide muudetavale sättele.

Konsolideeritud tekstina esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Uued tekstiosad on märgistatud ***paksus kaldkirjas***. Välja jäetud tekstiosad on tähistatud sümboliga ■ või läbi kriipsutatud. Teksti asendamise puhul on uus tekst märgistatud ***paksus kaldkirjas*** ja asendatav tekst kustutatud või läbi kriipsutatud.

Erandina ei tähistata teenistuste tehtud puhtalt tehnilist laadi muudatusi lõpliku teksti vormistamiseks.

SISUKORD

	lk
EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT	5
VASTUTAVA KOMISJONI MENETLUS	8
NIMELINE LÕPPHÄÄLETUS VASTUTAVAS KOMISJONIS	9

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiivi 2003/8/EÜ, nõukogu raamotsuseid 2002/465/JSK, 2002/584/JSK, 2003/577/JSK, 2005/214/JSK, 2006/783/JSK, 2008/909/JSK, 2008/947/JSK, 2009/829/JSK ja 2009/948/JSK ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2014/41/EL seoses õigusosalase koostöö digiteerimisega (COM(2021)0760 – C9-0450/2021 – 2021/0395(COD))

(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2021)0760),
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2, artikli 81 lõike 2 punkti e ja f ning artikli 82 lõike 1 punkti d, mille alusel komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C9-0450/2021),
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3,
 - võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee 19. mai 2022. aasta arvamust¹,
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 59,
 - võttes arvesse õiguskomisjoni ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni ühisarutelusid vastavalt kodukorra artiklile 58,
 - võttes arvesse õiguskomisjoni ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni raportit (A9-0063/2023),
1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;
 2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon asendab oma ettepaneku, muudab seda oluliselt või kavatses seda oluliselt muuta;
 3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

Muudatusettepanek 1
Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 3

¹ ELT C 323, 26.8.2022, lk 77.

Komisjoni ettepanek

(3) Õiguslase koostöö tõhustamiseks piiriülese toimega tsiviil-, kaubandus- ja kriminaalasjades tuleks liidu õigusakte, millega nähakse ette pädevate asutuste, sealhulgas liidu ametite ja asutuste vaheline teabevahetus, täiendada tingimustega sellise teabevahetuse digitaalseks toimimiseks.

Muudatusettepanek

(3) Õiguslase koostöö tõhustamiseks piiriülese toimega tsiviil-, kaubandus- ja kriminaalasjades tuleks liidu õigusakte, millega nähakse ette pädevate asutuste, sealhulgas liidu ametite ja asutuste vaheline teabevahetus, täiendada tingimustega sellise teabevahetuse digitaalseks toimimiseks **viisil, mis tagab põhiõiguste kaitse, nagu on sätestatud Euroopa Liidu põhiõiguste hartas, eelkõige nende põhiõiguste kaitse, mis on sätestatud VI jaotises ja artiklis 47, milles käsitletakse õigust tõhusale õiguskaitsevahendile ja õiglasele kohtulikule arutamisele. Kõnealuste tingimustega ei tohiks mingil juhul kahjustada selliste menetlusõiguste kaitset, mis on olulised nende põhiõiguste kaitseks kooskõlas liidu õigusega.**

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 9 – lõik 1 – punkt -1 (uus)

Raamotsus 2009/829/JSK

Artikkel 9 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

-1) Artiklisse 9 lisatakse järgmine lõige:

„3a) Otsuse teinud õigusasutus kasutab määruse (EL) .../... [digiteerimismäärus] artikli 3 lõikes 1 osutatud detsentraliseeritud IT-süsteemi, et esitada täidesaatva liikmesriigi pädevale asutusele:

a) teave, mis on vajalik selleks, et võimaldada tagaotsitaval määrata otsuse teinud riigis kaitsja kooskõlas direktiivi 2013/48/EL artikli 10 lõikega 5 ja taotleda otsuse teinud riigis tasuta õigusabi kooskõlas direktiivi (EL) 2016/1919 artikliga 5;

b) tõendid, mis toetavad piiriülese koostöö taotlust, aegsasti enne videokonverentsi või muu kaugsidetehnoloogia vahendusel toimuvat ülekuulamist, ilma et see piiraks artikli 15 lõikes 2 sätestatud menetluse kohaldamist.“

VASTUTAVA KOMISJONI MENETLUS

Pealkiri	Nõukogu direktiivi 2003/8/EÜ, nõukogu raamotsuste 2002/465/JSK, 2002/584/JSK, 2003/577/JSK, 2005/214/JSK, 2006/783/JSK, 2008/909/JSK, 2008/947/JSK, 2009/829/JSK ja 2009/948/JSK ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2014/41/EL muutmise seoses õiguslase koostöö digiteerimisega	
Viited	COM(2021)0760 – C9-0450/2021 – 2021/0395(COD)	
EP-le esitamise kuupäev	2.12.2021	
Vastutavad komisjonid istungil teada andmise kuupäev	JURI 17.1.2022	LIBE 17.1.2022
Raportöörid nimetamise kuupäev	Emil Radev 20.4.2022	Marina Kaljurand 20.4.2022
Artikkel 58 – Komisjonide ühismenetlus istungil teada andmise kuupäev	10.3.2022	
Läbivaatamine parlamendikomisjonis	12.5.2022	26.10.2022
Vastuvõtmise kuupäev	1.3.2023	
Lõpphääletuse tulemus	+: –: 0:	79 0 1
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Magdalena Adamowicz, Abir Al-Sahlani, Pascal Arimont, Malik Azmani, Katarina Barley, Pietro Bartolo, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Ioan-Rareș Bogdan, Karolin Braunsberger-Reinhold, Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Patricia Chagnon, Caterina Chinnici, Ilana Cicurel, Clare Daly, Lena Düpont, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Ibán García Del Blanco, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Andrzej Halicki, Evin Incir, Sophia in 't Veld, Patryk Jaki, Marina Kaljurand, Assita Kanko, Fabienne Keller, Łukasz Kohut, Moritz Körner, Alice Kuhnke, Maria-Manuel Leitão-Marques, Jeroen Lenaers, Juan Fernando López Aguilar, Erik Marquardt, Karen Melchior, Nuno Melo, Maite Pagazaurtundúa, Sabrina Pignedoli, Karlo Ressler, Diana Riba i Giner, Birgit Sippel, Sara Skytvedal, Vincenzo Sofò, Tineke Strik, Ramona Strugariu, Annalisa Tardino, Tomas Tobé, Yana Toom, Milan Uhrík, Tom Vandendriessche, Axel Voss, Marion Walsmann, Jadwiga Wiśniewska, Lara Wolters, Javier Zarzalejos	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed	Susanna Ceccardi, Gwendoline Delbos-Corfield, Loucas Furlas, Heidi Hautala, Beata Kempa, Philippe Olivier, Catharina Rinzema, Dragos Tudorache, Petar Vitanov, Tomáš Zdechovský, Juan Ignacio Zoido Álvarez	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (art 209 lg 7)	Gheorghe Falcă, Jean-François Jalkh, Petra Kammerevert, Katrin Langensiepen, Marisa Matias, Martina Michels, Ljudmila Novak, Stanislav Polčák, Eleni Stavrou, Mick Wallace, Bernhard Zimniok, Kosma Zlotowski, Milan Zver	
Esitamise kuupäev	9.3.2023	

NIMELINE LÕPPHÄÄLETUS VASTUTAVAS KOMISJONIS

79	+
ECR	Patryk Jaki, Assita Kanko, Beata Kempa, Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska, Kosma Złotowski
ID	Susanna Ceccardi, Patricia Chagnon, Jean-François Jalkh, Philippe Olivier, Annalisa Tardino, Tom Vandendriessche, Bernhard Zimniok
NI	Sabrina Pignedoli
PPE	Magdalena Adamowicz, Pascal Arimont, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Ioan-Rareş Bogdan, Karolin Braunsberger-Reinhold, Lena Düpont, Gheorghe Falcă, Loucas Furlas, Andrzej Halicki, Jeroen Lenaers, Nuno Melo, Ljudmila Novak, Stanislav Polčák, Karlo Ressler, Sara Skytvedal, Eleni Stavrou, Tomas Tobé, Axel Voss, Marion Walsmann, Javier Zarzalejos, Tomáš Zdechovský, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Milan Zver
Renew	Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Ilana Cicurel, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Sophia in 't Veld, Fabienne Keller, Moritz Körner, Karen Melchior, Maite Pagazaurtundúa, Catharina Rinzema, Ramona Strugariu, Yana Toom, Dragoş Tudorache
S&D	Katarina Barley, Pietro Bartolo, Caterina Chinnici, Ibán García Del Blanco, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Evin Incir, Marina Kaljurand, Petra Kammerevert, Łukasz Kohut, Maria-Manuel Leitão-Marques, Juan Fernando López Aguilar, Birgit Sippel, Petar Vitanov, Lara Wolters
The Left	Clare Daly, Marisa Matias, Martina Michels, Mick Wallace
Verts/ALE	Patrick Breyer, Saskia Bricomont, Gwendoline Delbos-Corfield, Heidi Hautala, Alice Kuhnke, Katrin Langensiepen, Erik Marquardt, Diana Riba i Giner, Tineke Strik

0	-

1	0
NI	Milan Uhrík

Kasutatud tähised:

+ : poolt

- : vastu

0 : erapooletu